

IPPERWASH INQUIRY

Swan M. Mills, Commission Counsel
 250 Yonge Street 29th Floor, P.O. Box 30
 Toronto ON M5G 2H7

Tel : 416 314-9224

Fax : 416 314-9393

**COMMISSION D'ENQUÊTE SUR
IPPERWASH**

Swan M. Mills, avocat de la Commission

250, rue Yonge, 29^e étage, C.P. 30
 Toronto (Ontario) M5G 2H7

Tél. : 416 314-9224

Télex. : 416 314-9393

Engagement des parties envers la Commission d'enquête sur Ipperwash

Je m'engage envers la Commission d'enquête sur Ipperwash à n'utiliser les documents ou les renseignements qui me sont fournis dans le cadre des instances de la Commission qu'aux fins de ces instances à l'exclusion de toute autre. Je m'engage en outre à ne pas communiquer ces documents ou ces renseignements à quiconque.

Je comprends que le présent engagement ne s'applique plus une fois que ces documents ou ces renseignements sont devenus publics dans le cadre des instances de la Commission ou si le commissaire décide de me libérer de cet engagement à l'égard de tout document ou renseignement. Il est entendu qu'un document ne devient public dans le cadre des instances de la Commission que lorsqu'il est déposé à titre de pièce à l'appui devant la Commission d'enquête.

En ce qui concerne les documents ou les renseignements qui demeurent assujettis au présent engagement à la fin de l'enquête, je comprends également que ces documents ou ces renseignements seront recueillis par l'avocat qui me les a communiqués.

Signature

Témoïn

Date

Date

IPPERWASH INQUIRY

Susan M. Mills, Commission Counsel

250 Yonge Street 29th Floor, P.O. Box 30
Toronto ON M5G 2N7

Tel 416 314-9224

Fax 416 314-9393

**COMMISSION D'ENQUÊTE SUR
IPPERWASH**

Susan M. Mills, avocate de la Commission

250, rue Yonge, 29^e étage, C.P. 30
Toronto (Ontario) M5G 2N7

TéL : 416 314-9224

TéLéc. : 416 314-9393

**Engagement des avocats envers la Commission
d'enquête sur Ipperwash**

Je m'engage envers la Commission d'enquête sur Ipperwash à n'utiliser les documents ou les renseignements qui me sont fournis dans le cadre des instances de la Commission qu'aux fins de ces instances à l'exclusion de toute autre. Je m'engage en outre à ne communiquer ces documents ou ces renseignements qu'aux personnes que je représente et qui auront signé l'engagement écrit ci-joint. Dans le cas où je représenterais une coalition, je ne communiquerai ces documents ou renseignements aux membres de cette coalition que s'ils ont signé l'engagement écrit ci-joint.

Je comprends que le présent engagement ne s'applique plus une fois que ces documents ou ces renseignements sont devenus publics dans le cadre des instances de la Commission ou si le commissaire décide de me libérer de cet engagement à l'égard de tout document ou renseignement. Il est entendu qu'un document ne devient public dans le cadre des instances de la Commission que lorsqu'il est déposé à titre de pièce à l'appui devant la Commission d'enquête.

En ce qui concerne les documents ou les renseignements qui demeurent assujettis au présent engagement à la fin de l'enquête, je m'engage soit à les détruire et à fournir un certificat de destruction à la Commission, soit à les remettre à la Commission pour qu'ils soient détruits.

Je m'engage en outre à recueillir ces documents ou ces renseignements, en vue de leur destruction, auprès des personnes à qui j'ai communiqué des documents ou des renseignements qui m'ont été fournis dans le cadre des instances de la Commission.

Signature

Témoïn

Date

Date

COMMISSION D'ENQUÊTE SUR IPPERWASH

Engagement de non-divulgation

Je m'engage envers la Commission d'enquête sur Ipperwash à ne pas communiquer à quiconque tous les documents ou renseignements qui ne sont pas rendus publics dans le cadre des instances de la Commission et auxquels je pourrais avoir accès au cours de mon affectation auprès de la Commission d'enquête, et à en assurer la confidentialité.

Je m'engage en outre à n'utiliser ces documents ou ces renseignements qu'aux fins de mon travail pour la Commission d'enquête sur Ipperwash, à l'exclusion de toute autre. Je comprends que les renseignements confidentiels comprennent autant les documents écrits que les renseignements communiqués oralement au cours des activités quotidiennes de la Commission d'enquête.

À la fin de mon affectation auprès de la Commission d'enquête, je retournerai tout document et renseignement assujetti au présent engagement sans en conserver de copie.

Nom _____

Signature _____ Date _____

Nom du témoin _____ Date _____

Signature du témoin _____